



Ersatzteilliste
Spare Parts List

Betonzange CC 560
Concrete Crusher CC 560



© by Darda GmbH, 10/2010

Alle Rechte, insbesondere das Recht der Vervielfältigung und Verbreitung sowie der Übersetzung sind vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form (Fotokopie, Mikroverfilmung oder ein anderes Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung des Herausgebers reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder bearbeitet werden.

Herausgeber:

Darda GmbH

Im Tal 1

D – 78176 Blumberg

Telefon: + 49/(0) 77 02/43 91-0

Telefax: + 49/(0) 77 02/43 91-12

e-mail: info@darda.de

Internet: <http://www.darda.de>

Design- und Geräteänderungen vorbehalten

© by Darda GmbH, 10/2010

All rights, especially the rights of copying, distribution and translation are reserved. No part of this manual may be reproduced in any way (by photocopying, microfilming or other techniques), or be processed, copied or edited using electronical systems without the prior written permission of the editor.

Editor:

Darda GmbH

Im Tal 1

D – 78176 Blumberg

Telephone: + 49/(0) 77 02/43 91-0

Fax: + 49/(0) 77 02/43 91-12

e-mail: info@darda.de

Internet: <http://www.darda.de>

Design and device may be subject to alterations without prior notice

Zur Beachtung bei der Bestellung von Ersatzteilen und Ausrüstung

- Bitte immer die Bestellnummer (nicht die Pos. Nr.) und – soweit vorhanden – auch die Seriennummer angeben.

Points to be noted when ordering spare parts and equipment

- Indicate the order number (not the Ref. No.) and, when applicable, the production serial number.

A respecter lors de la commande de pièces de rechange et d'équipement

- Indiquer le numéro de référence (non le numéro de repère) et, le cas échéant, le numéro de fabrication.

Deberá ser tenido en cuenta al hacer pedido de piezas de recambio y equipos

- Indicar el número pedido (no el núm. de ref.) y en los casos qua haya lugar, el número de fabricación.

Pontos a respeitar ao encomendar peças sobressalentes equipamentos

- É favor indicar sempre o número de encomenda (e não o número de ordem) e – se estiver disponível – o número de fabrico.

Prestare attenzione a quanto segue all'atto dell'ordinazione di ricambi ed apparecchiature

- Indicare sempre il numero d'ordine (non il numero di riferimento) e, ove presente, anche il numero di fabbricazione.

Att observera vid beställning av reservdelar och utrustning

- Ange beställningsnummer (ej Ref. nr) samt i förekommande fall tillverkningsnummer.

Huomioitava varaosa- ja varustetilauksissa

- Ilmoita aina tilausnumero (ei juokseva-nro) ja – mikäli tiedossa – myös valmistusnumero.

Bemærk venligst følgende ved bestelling af reservedele og udstyr

- Angiv bestillingsnummer (ikke løbenummer) samt serienummer – såfremt et sådant eksisterer.

Punten om rekening mee te houden bij het bestellen van reserve-onderdelen en apparatuur

- Altijd het bestelnummer (niet het ref.nr.) en – voor zover aanwezig – ook het productie-serienummer vermelden.

1 Hinweise zur Instandhaltung, Wartung und Reparatur

Wir weisen nachdrücklich darauf hin, dass die Umrüstung und die hydraulische Installation des Gerätes ausschließlich von ausgebildeten und autorisierten Fachkräften mit fundierten mechanischen und hydraulischen Kenntnissen erfolgen darf!

Für die Qualifikation des Personals ist der Betreiber verantwortlich.

★ siehe Produkthandbuch

ACDE

Nederland B.V.

1

We call your attention expressly to the fact that the conversion and the hydraulic installation of the device may only be carried out by trained personnel with a profound mechanical and hydraulic knowledge!

The operator is responsible for the qualification of the staff.

★ see also product manual

1.1 Ersatzteilliste Hauptkörper / Spare parts for main body

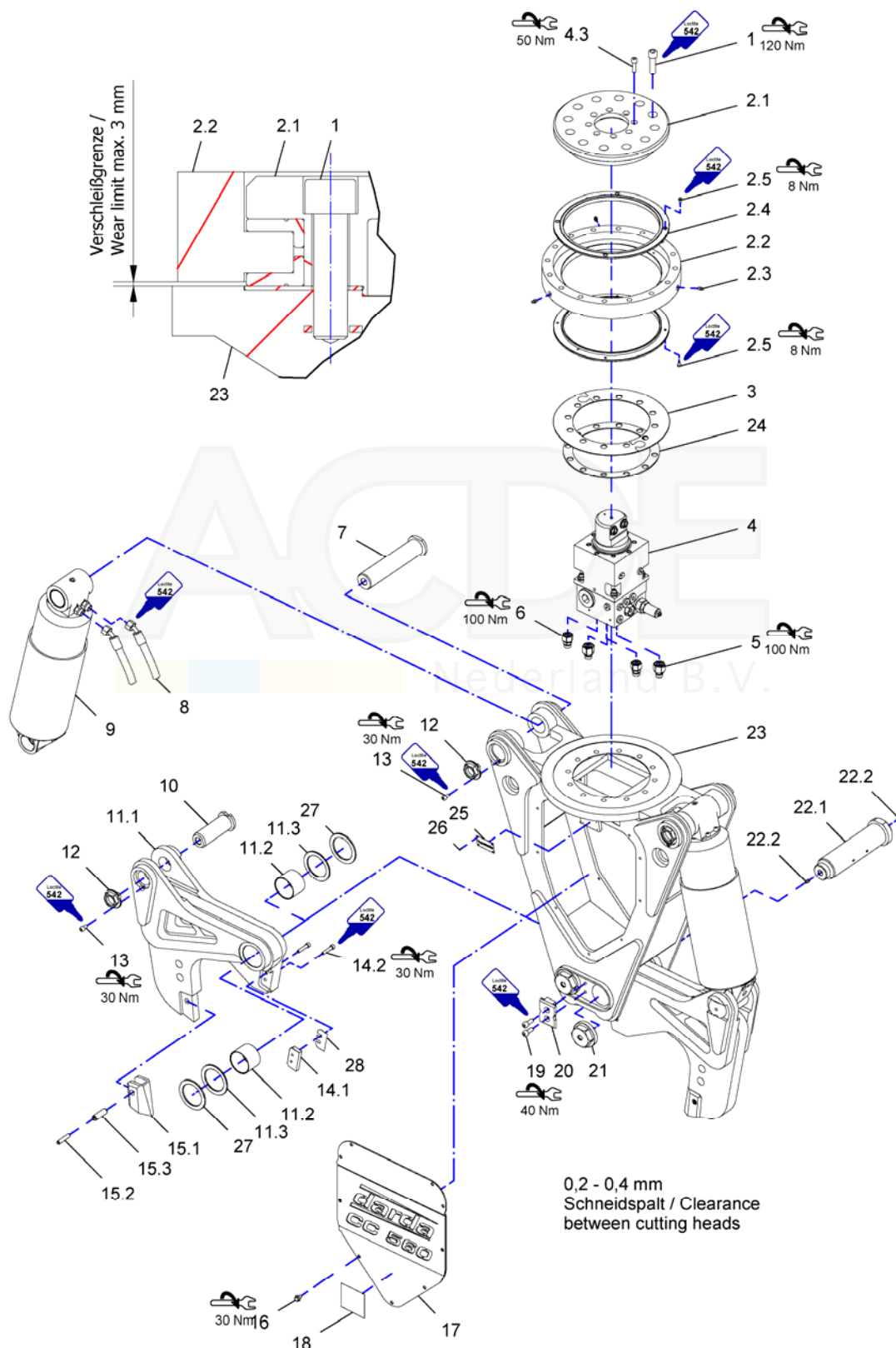


Abb. 1-1 / Fig. 1-1

Ersatzteilliste zur Abb. 1-1 / Spare parts list for fig. 1-1

Pos.	Bezeichnung Description Descripción Benämning	Description	Order No. Artikel-Nr. Référéncé Núm. pedido Best. nr	Qty. Menge Quant. Cant. Ant.	Abmessung	Bemerkung	Remarks
1	Innensechskantschraube	Screw	6560 0336 00	12	ISO 4762 - M16 x 60 - 8.8	einkleben, M = 120 Nm	to be glued in, M = 120 Nm
2	Drehlager komplett	Rotary bearing, complete	6560 0325 80A	1		Austauschteil	Replacement part
2	Drehlager komplett	Rotary bearing, complete	6560 0325 80	1			
2.1	Nabe	Hub	6560 0302 00	1			
2.2	Drehlager	Rotary bearing	6560 0300 00	1			
2.3	Schmiernippel	Grease nipple	6100 0123 00	3	M8 x 1		
2.4	Gleitring	Sliding ring	6560 0301 10	2			
2.5	Senkschraube mit Innensechskantschraube	Screw	6560 0116 00	8	ISO 10642 - M6 x 12 - 8.8	einkleben, M = 8 Nm	to be glued in, M = 8 Nm
3	Gleitblech komplett	Sliding plate, complete	6560 0334 00	1		2-teilig	two-parts
4	Hydraulikblock komplett	Hydraulic unit, complete	6560 0200 82	1		Kap. 1.2	Chap. 1.2
4	Hydraulikblock komplett	Hydraulic unit, complete	6560 0200 82A	1		Austauschteil	Replacement part
4.3	Sicherungsschraube	Locking screw	6420 0310 00	8	ISO 4762 - M10 x 35 - 8.8 Tuflock	nicht wieder verwendbar, M = 50 Nm	not reusable, M = 50 Nm
5	Reduzierung	Reduction	6420 0220 00	2	RED16/12SOMDCF	M = 100 Nm	M = 100 Nm
6	Reduzierung	Reduction	6420 0219 00	2	KORO15L/12S	M = 100 Nm	M = 100 Nm
7	Bolzen	Bolt	6560 0308 00	2			
8	Hydraulikschlauch	Hose	6560 0304 00	4	L = 700 mm	einkleben	to be glued in
9	Zylinder komplett	Cylinder, complete	6560 0110 80	2		Kap. 1.3	Chap. 1.3
10	Bolzen	Bolt	6560 0309 00	2			
11	Wange „C“	Jaw „C“	6560 0320 10	2			
11.1	Wange „C“	Jaw „C“	6560 0320 10	1			
11.2	Lagerbuchse	Bushing	6560 0360 00	2			
11.3	Anlaufring	Starting washer	6560 0326 00	2		wahlweise, t = 4	optionally, t = 4
12	Schraube	Screw	6560 0312 00	4			
13	Innensechskantschraube	Screw	6560 0125 00	4	ISO 4762 - M8 x 16 - 8.8	einkleben, M = 30 Nm	to be glued in, M = 30 Nm
14	Schneideinsatz komplett	Cutting head, complete	6560 0321 80	2			
14.1	Schneideinsatz	Cutting head	6560 0321 00	1			
14.2	Innensechskantschraube	Screw	3391 0364 00	2	ISO 4762 - M8 x 40 - 8.8	einkleben, M = 30 Nm	to be glued in, M = 30 Nm
15	Brechspitze komplett	Crushing tip, complete	6560 0319 80	2			
15.1	Brechspitze	Crushing tip	6560 0319 00	1			
15.2	Spannstift	Rollpin	6560 0318 00	1	ISO 8752 - 10 x 50 - A	Werkzeug E	Tool E
15.3	Spannstift	Rollpin	6560 0317 00	1	ISO 8752 - 16 x 50 - A	Werkzeug D	Tool D
16	Sicherungsschraube	Locking screw	6560 0306 00	18	Verbus Ripp M8 x 12	M = 30 Nm	M = 30 Nm
17	Abdeckblech "DARDA"	Cover plate "DARDA"	6560 0307 10	2			
18	Schmierhinweis	Grease instruction	6420 0507 00	2			
19	Innensechskantschraube	Screw	3391 0081 00	2	ISO 4762 - M10 x 25 - 8.8	einkleben, M = 40 Nm	to be glued in, M = 40 Nm
20	Sicherungsblech	Protection plate	6560 0314 20	1			
21	Mutter	Nut	6560 0371 00	2			
22	Bolzen komplett	Bolt, complete	6560 0370 00	2			
22.1	Bolzen	Bolt		1		einzel nicht lieferbar	not available individually
22.2	Schmiernippel	Grease nipple	6100 0123 00	2	M8 x 1		
23	Hauptkörper	Main body	6560 0305 10	1			
24	Einlegeblech	Inlay	6560 0335 00	1		bis s/n 318	until s/n 318
27	Anlaufring	Starting washer	6560 0342 00	2		wahlweise, t = 4,5	optionally, t = 4,5
28	Ausgleichblech	Shim	6560 0329 00			Anzahl nach Bedarf	if required

1.2 Ersatzteilliste Hydraulikblock / Spare parts for hydraulic unit

1.2.1 Drehdurchführung komplett

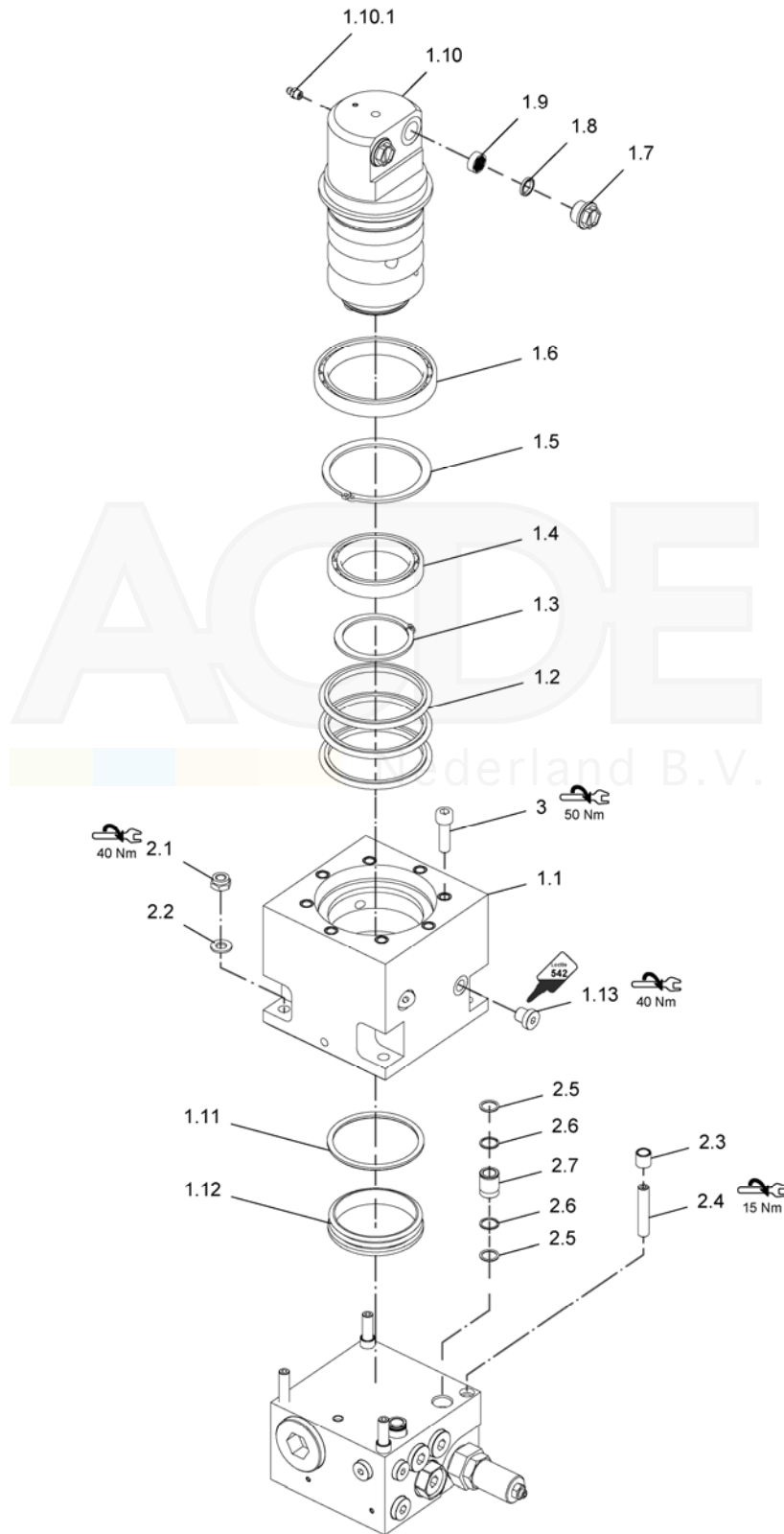


Abb. 1-2 / Fig. 1-2

Ersatzteilliste zur Abb. 1-2 / Spare parts list for fig. 1-2

Pos.	Bezeichnung Description Descripción Benämning	Description	Order No. Artikel-Nr. Référéncé Núm. pedido Best. nr	Qty. Menge Quant. Cant. Ant.	Abmessung	Bemerkung	Remarks
	Hydraulikblock komplett	Hydraulic unit, complete	6560 0200 82A	1		Austauschteil	Replacement part
	Hydraulikblock komplett	Hydraulic unit, complete	6560 0200 82	1			
1	Drehdurchführung komplett	Rotary unit, complete	6420 0203 80	1			
1.1	Gehäuse komplett	Housing, complete	6420 0202 00	1			
1.2	Rotationsdichtung	Rotary seal ring	6100 0107 00	3		2-teilig	two-parts
1.3	Sicherungsring	Lock ring	6420 0207 00	1			
1.4	Rillenkugellager, einreihig	Bearing	6420 0206 00	1			
1.5	Sicherungsring	Lock ring	6420 0205 00	1			
1.6	Rillenkugellager, einreihig,	Bearing	6420 0204 00	1			
1.7	Verschlussschraube	Screw plug	6560 0337 00	2	G 1/2"		
1.8	Dichtring	Seal ring	3390 0127 00	2			
1.9	Filterscheibe	Filter	6560 0409 00	2			
1.10	Drehsäule komplett	Rotary shaft, complete	6420 0201 80	1			
1.10.1	Schmiernippel	Grease nipple	6100 0123 00	1	M8 x 1		
1.11	O-Ring	O-ring	3390 0265 00	1			
1.12	Verschlussdeckel	Cover	6420 0222 00	1			
1.13	Verschlussschraube	Screw plug	6560 0224 00	2	VSTI 1/4"	einkleben, M = 40 Nm	to be glued in, M = 40 Nm
2	Druckübersetzer komplett	Booster, complete		1		einzel nicht lieferbar	not available individually
2.1	Sechskantmutter	Nut (self-recuring)	6320 0325 00	4	DIN 985 - M10 - 8.8	M = 40 Nm	M = 40 Nm
2.2	Unterlegscheibe	Washer	3390 0210 00	4	DIN 125 - A 10 - 140 HV		
2.3	Passhülse	Bushing	6420 0209 00	3			
2.4	Gewindestift	Screw	6560 0402 00	4	DIN 913 M10 x 55 - A2	M = 15 Nm	M = 15 Nm
2.5	O-Ring	O-ring	6420 0221 00	4		austauschen	to replace
2.6	Stützring	Support ring	6420 0223 00	4			
2.7	Anschlussstülle	Coupling	6420 0208 00	2			
3	Sicherungsschraube	Locking screw	6420 0310 00	8	ISO 4762 - M10 x 35 - 8.8 Tuflock	nicht wieder verwendbar, M = 50 Nm	not reusable, M = 50 Nm



Wir weisen nachdrücklich darauf hin, dass Reparaturarbeiten am Druckübersetzer aus Sicherheits- und Gewährleistungsgründen nicht erlaubt sind!

We call your attention to the fact that, for reasons of safety and of liability for defects repair work at the booster is principally not allowed!

1.2.2 Druckübersetzer komplett

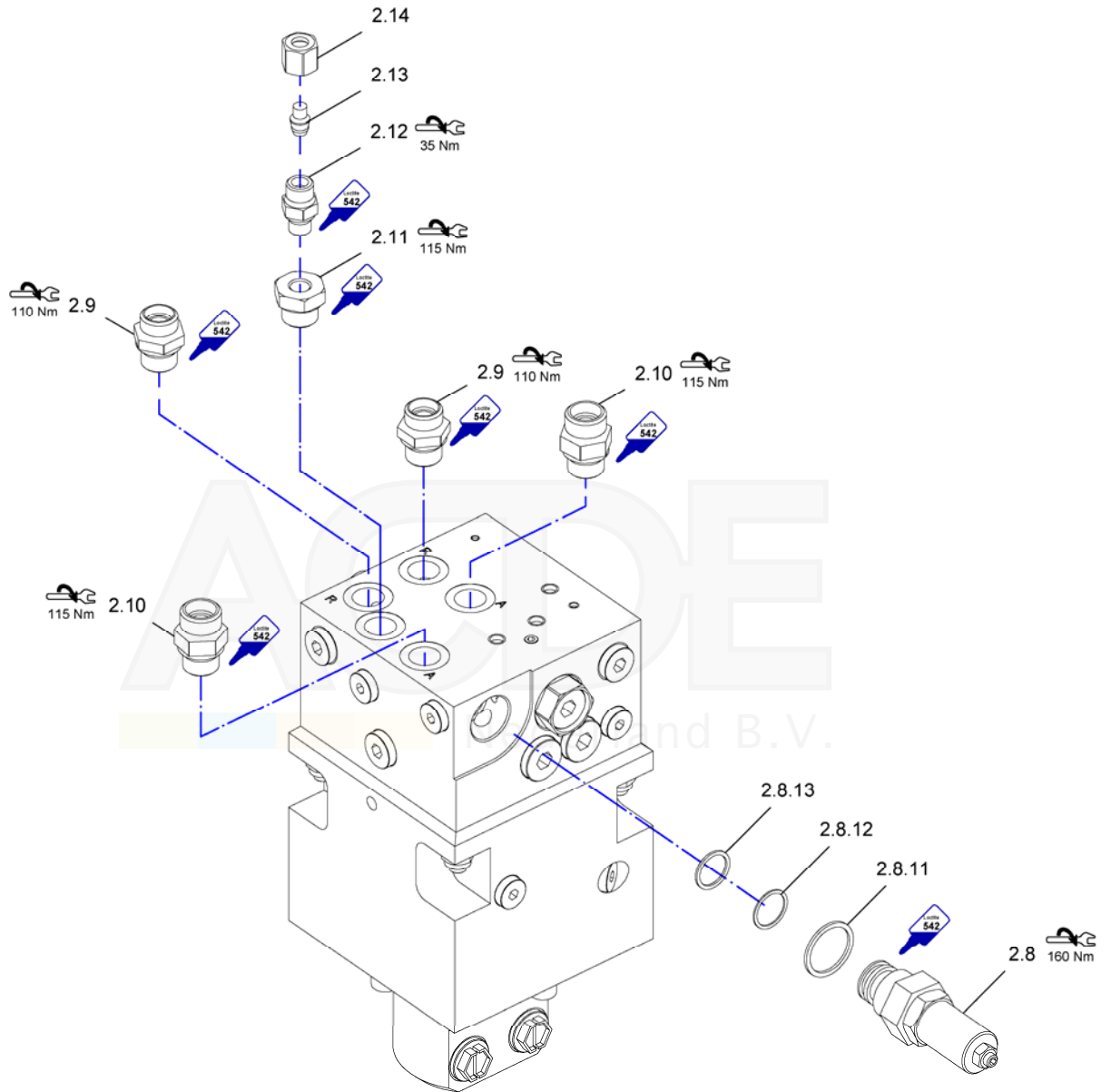


Abb. 1-3 / Fig. 1-3

Ersatzteilliste zur Abb. 1-3 / Spare parts list for fig. 1-3

Pos.	Bezeichnung Description Descripción Benämning	Description	Order No. Artikel-Nr. Réfarence Núm. pedido Best. nr	Qty. Menge Quant. Cant. Ant.	Abmessung	Bemerkung	Remarks
	Hydraulikblock komplett	Hydraulic unit, complete	6560 0200 82A	1		Austauschteil	Replacement part
	Hydraulikblock komplett	Hydraulic unit, complete	6560 0200 82	1			
2	Druckübersetzer komplett	Booster, complete		1		einzel nicht lieferbar	not available individually
2.8	Druckbegrenzungsventil komplett	Pressure control valve, complete	6560 0215 80	1		einkleben, M = 160 Nm	to be glued in, M = 160 Nm
2.8.11	Kupferscheibe	Copper washer	6560 0219 00	1			
2.8.12	Stützring	Support ring	6560 0235 00	1			
2.8.13	O-Ring	O-ring	6560 0233 00	1	DIN 3771 - 20,29 x 2,62 - NBR 70		
2.9	Verschraubung	Coupling	6420 0128 00	2	GE15LREDA3C	einkleben, M = 110 Nm	to be glued in, M = 110 Nm
2.10	Verschraubung	Coupling	6420 0129 00	2	GE16SREDA3C	einkleben, M = 115 Nm	to be glued in, M = 115 Nm
2.11	Reduzierung	Reduction	6420 0217 00	1	RI1/2"ED - 1/4"	einkleben, M = 115 Nm	to be glued in, M = 115 Nm
2.12	Verschraubung	Coupling	3390 0192 00	1	GE08SREDA3C	einkleben, M = 35 Nm	to be glued in, M = 35 Nm
2.13	Verschlussstopfen	Plug	3391 0071 00	1			
2.14	Mutter	Nut	3390 0152 02	1			



Wir weisen nachdrücklich darauf hin, dass Reparaturarbeiten am Druckübersetzer aus Sicherheits- und Gewährleistungsgründen nicht erlaubt sind!

We call your attention to the fact that, for reasons of safety and of liability for defects repair work at the booster is principally not allowed!

1.3 Ersatzteilliste Zylinder / Spare parts for cylinder

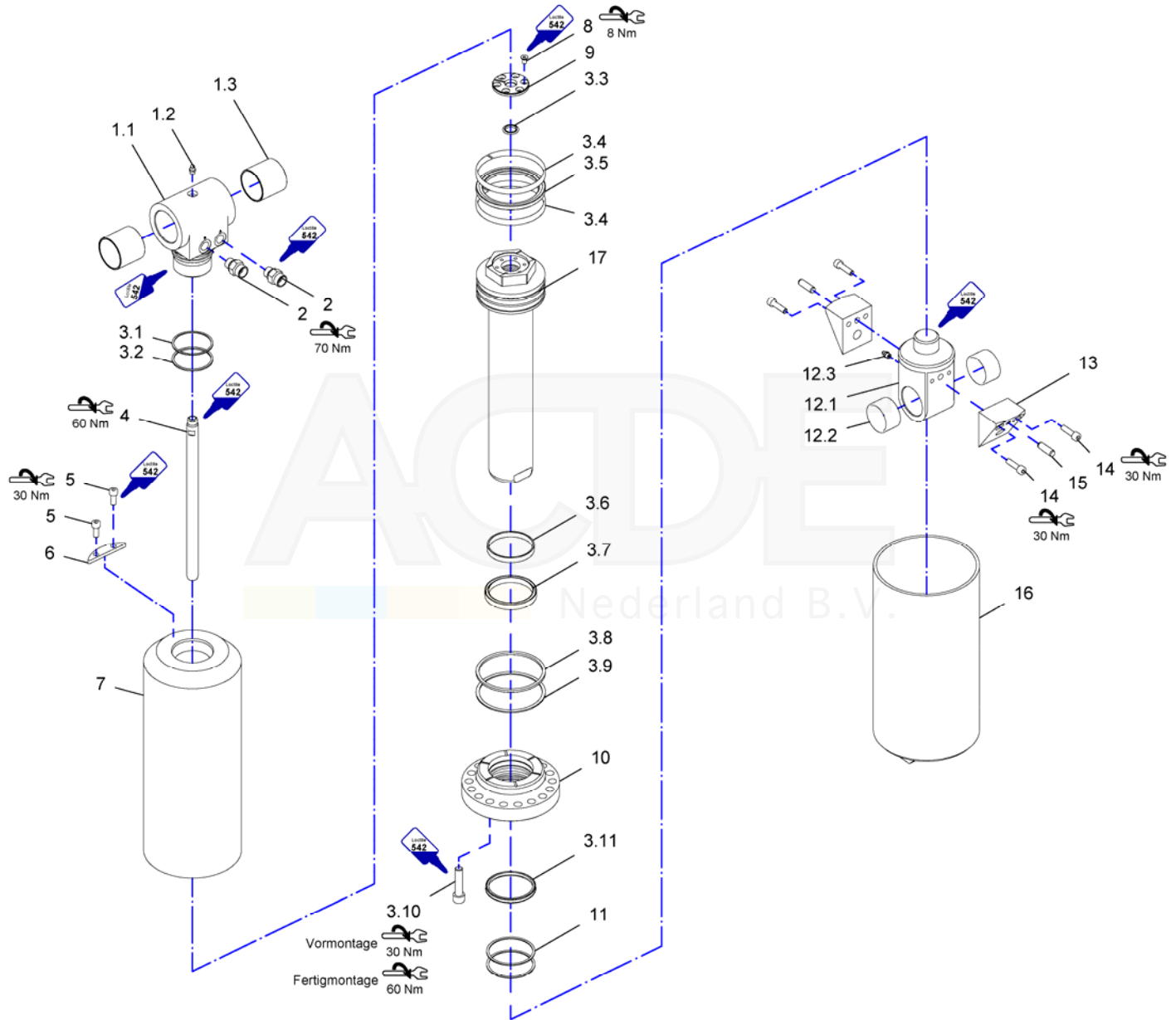


Abb. 1-4 / Fig. 1-4

Ersatzteilliste zur Abb. 1-4 / Spare parts list for fig. 1-4

Pos.	Bezeichnung Description Descripción Benämning	Description	Order No. Artikel-Nr. Référence Núm. pedido Best. nr	Qty. Menge Quant. Cant. Ant.	Abmessung	Bemerkung	Remarks
	Zylinder komplett	Cylinder, complete	6560 0110 80A	1		Austauschteil	Replacement part
	Zylinder komplett	Cylinder, complete	6560 0110 80	1			
1	Gelenkauge 1 komplett	Joint eye 1, complete	6560 0108 80	1			
1.1	Gelenkauge 1	Joint eye 1		1		einzel nicht lieferbar, einkleben	not available individually, to be glued in
1.2	Schmiernippel	Grease nipple	6100 0123 00	1	M8 x 1		
1.3	Lagerbuchse	Bushing	6560 0107 00	2			
2	Verschraubung	Coupling	6560 0222 00	2	GE12SREDA3C	einkleben, M = 70 Nm	to be glued in, M = 70 Nm
3	Reparatursatz Dichtungen	Repairing set packings	6560 0420 80	1			
3.1	Stützring	Support ring		1		einzel nicht lieferbar	not available individually
3.2	O-Ring	O-ring		1	57,15 x 3.53 - NBR 70	einzel nicht lieferbar	not available individually
3.3	Stangendichtung	Rod sealing		1		einzel nicht lieferbar	not available individually
3.4	Führungsring	Guide ring		2		einzel nicht lieferbar	not available individually
3.5	Kolbendichtung	Piston sealing		1		einzel nicht lieferbar	not available individually
3.6	Führungsring	Guide ring		1		einzel nicht lieferbar	not available individually
3.7	Stangendichtung	Rod sealing		1		einzel nicht lieferbar	not available individually
3.8	O-Ring	O-ring		1	99,2 x 5,7 - NBR 70	einzel nicht lieferbar	not available individually
3.9	Stützring	Support ring		1		einzel nicht lieferbar	not available individually
3.10	Spezialschraube	Special screw		18		einzel nicht lieferbar, einkleben, M = 30 Nm / M = 60 Nm	not available individually, to be glued in, M = 30 Nm / M = 60 Nm
3.11	Doppelabstreifer	Double stripper		1		einzel nicht lieferbar	not available individually
4	Kolbenrohr	Piston tube	6560 0113 00	1		einkleben, M = 60 Nm	to be glued in, M = 60 Nm
5	Innensechskantschraube	Screw	3391 0363 00	2	ISO 4762 - M8 x 20 - 8.8	einkleben, M = 30 Nm	to be glued in, M = 30 Nm
6	Verdrehsicherung	Twist protection	6560 0129 00	1			
7	Zylinderrohr	Cylinder tube	6560 0110 00	1			
8	Senkschraube mit Innensechskantschraube	Screw	6560 0116 00	6	ISO 10642 - M6 x 12 - 8.8	einkleben, M = 8 Nm	to be glued in, M = 8 Nm
9	Abdeckscheibe	Cover disk	6560 0114 00	1			
10	Deckel	Cover	6560 0106 00	1			
11	Lamellenabstreifer	Lamella stripping ring	6560 0103 00	2			
12	Gelenkauge 2 komplett	Joint eye 2, complete	6560 0121 80	1			
12.1	Gelenkauge 2	Joint eye 2		1		einzel nicht lieferbar, einkleben	not available individually, to be glued in
12.2	Lagerbuchse	Bushing	6560 0124 00	2			
12.3	Schmiernippel	Grease nipple	6100 0123 00	1	M8 x 1		
13	Abweiskeil	Wedge	6560 0127 00	2			
14	Innensechskantschraube	Screw	3391 0083 00	4	ISO 4762 - M8 x 30 - 8.8	M = 30 Nm	M = 30 Nm
15	Zylinderstift	Pin	6560 0128 00	2	ISO 2338 - 10 m6 x 32		
16	Zylinderschutz	Cylinder protection	6560 0126 00	1			
17	Kolbenstange komplett	Piston rod, complete	6560 0117 80	1		Werkzeug F	Tool F

**1.4 Ersatzteilliste Aufnahme Brokk 330 bis s/n 980 309 /
Spare parts for device carrier support Brokk 330
until s/n 980 309**

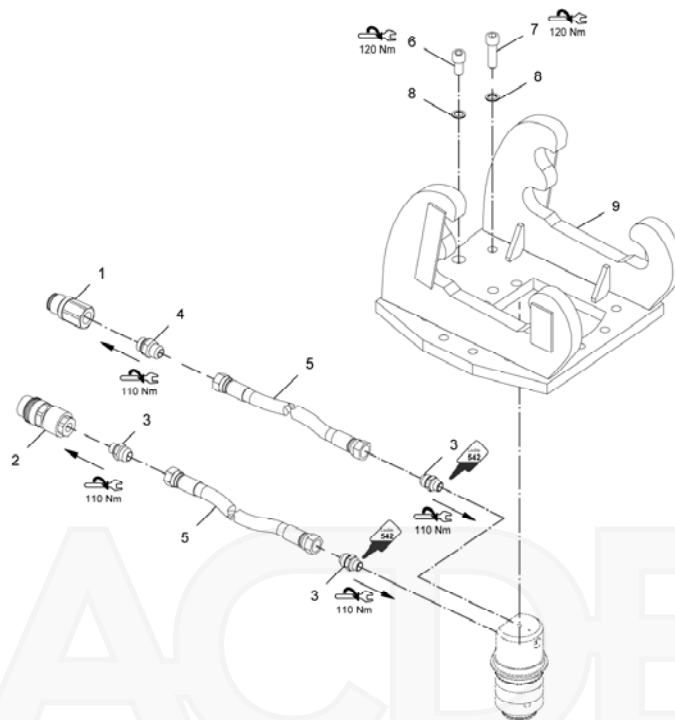


Abb. 1-5 / Fig. 1-5

**1.5 Ersatzteilliste Aufnahme Brokk 330 ab s/n 980 310 /
Spare parts for device carrier support Brokk 330
from s/n 980 310**

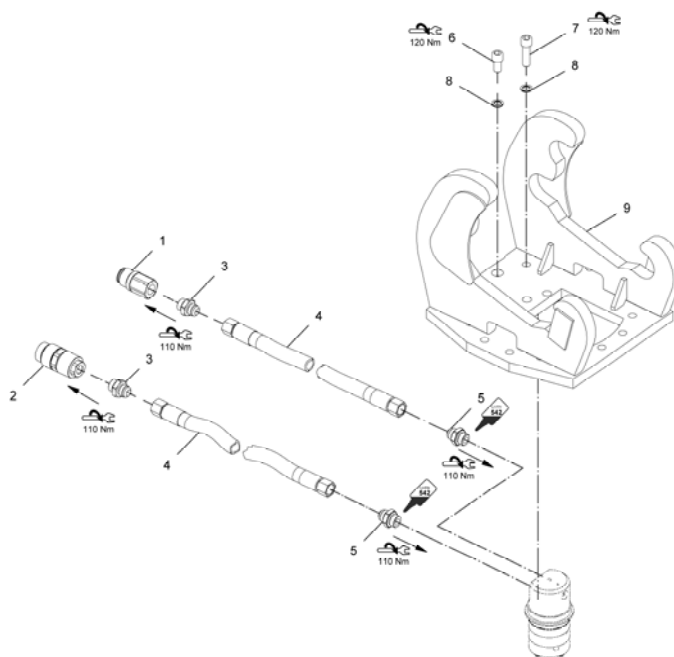


Abb. 1-6 / Fig. 1-6

Ersatzteilliste zur Abb. 1-5 / Spare parts list for fig. 1-5

Pos.	Bezeichnung Description Descripción Benämning	Description	Order No. Artikel-Nr. Référence Núm. pedido Best. nr	Qty. Menge Quant. Cant. Ant.	Abmessung	Bemerkung	Remarks
	Aufnahme Brokk 330 komplett	Device carrier support Brokk 330, complete	6560 0330 80	1			
1	Schraubkupplung männlich	Coupling male	3136 7047 47	1			
2	Schraubkupplung weiblich	Coupling female	3136 7041 22	1			
3	Verschraubung	Coupling	3176 6516 00	3	12-8F42EDMXS	einkleben, M = 110 Nm	to be glued in, M = 110 Nm
4	Verschraubung	Coupling	3176 6517 00	1	12-F42EDMXS	einkleben, M = 110 Nm	to be glued in, M = 110 Nm
5	Hydraulikschlauch	Hose	6560 0332 00	2	L = 1000 mm		
6	Innensechskantschraube	Screw	6560 0252 00	2	ISO 4762 - M16 x 30 - 8.8	M = 120 Nm	M = 120 Nm
7	Innensechskantschraube	Screw	6560 0333 00	10	ISO 4762 - M16 x 55 - 8.8	M = 120 Nm	M = 120 Nm
8	Sicherungsscheibe	Washer	6560 0253 00	12	A16		
9	Aufnahmeplatte	Support plate	6560 0331 00	1			

Ersatzteilliste zur Abb. 1-6 / Spare parts list for fig. 1-6

Pos.	Bezeichnung Description Descripción Benämning	Description	Order No. Artikel-Nr. Référence Núm. pedido Best. nr	Qty. Menge Quant. Cant. Ant.	Abmessung	Bemerkung	Remarks
	Aufnahme Brokk 330 komplett	Device carrier support Brokk 330, complete	3136 1199 84	1			
1	Schraubkupplung männlich	Coupling male	3136 7047 47	1			
2	Schraubkupplung weiblich	Coupling female	3136 7047 48	1			
3	Verschraubung	Coupling	3176 6517 00	2	12-8F40EDMXS	einkleben, M = 110 Nm	to be glued in, M = 110 Nm
4	Hydraulikschlauch	Hose	3136 7069 81	2	L = 2350 mm		
5	Verschraubung	Coupling	3176 6516 00	2	12F40EDMXS	einkleben, M = 110 Nm	to be glued in, M = 110 Nm
6	Innensechskantschraube	Screw	6560 0252 00	2	ISO 4762 - M16 x 30 - 8.8	M = 120 Nm	M = 120 Nm
7	Innensechskantschraube	Screw	6560 0333 00	10	ISO 4762 - M16 x 55 - 8.8	M = 120 Nm	M = 120 Nm
8	Sicherungsscheibe	Washer	6560 0253 00	12	A16		
9	Aufnahmeplatte	Support plate	3136 1195 85	1			

1.6 Zubehör Zusatzbrechzahn / attachment Additional tooth

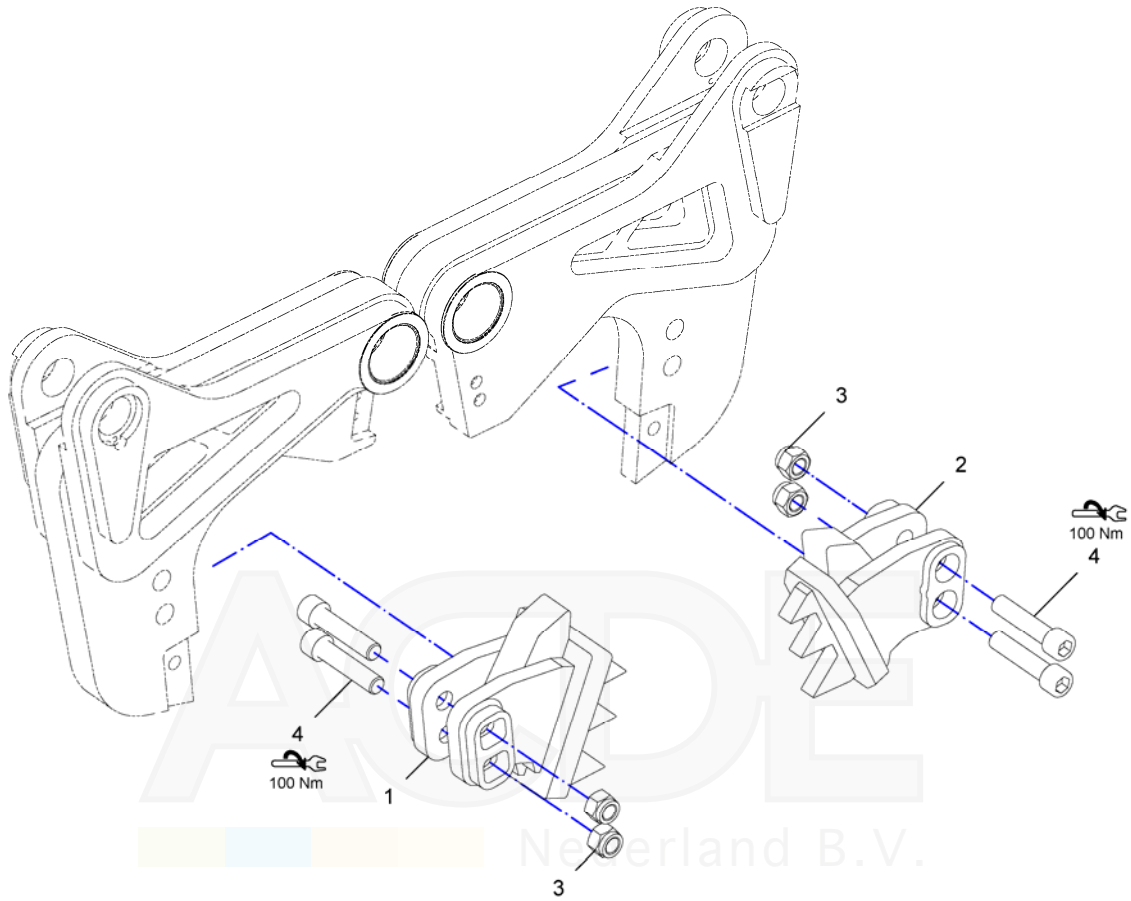




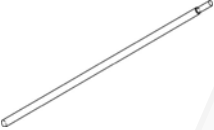
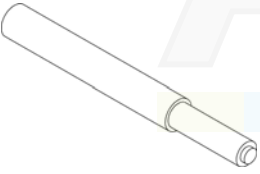
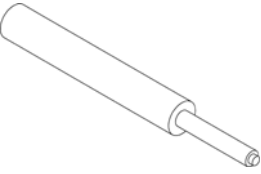
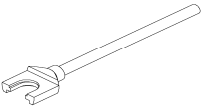
Abb. 1-7 / Fig. 1-7

Ersatzteilliste zur Abb. 1-7 / Spare parts list for fig. 1-7

Pos.	Bezeichnung Description Descripción Benaming	Description	Order No. Artikel-Nr. Référéce Núm. pedido Best. nr	Qty. Menge Quant. Cant. Ant.	Abmessung	Bemerkung	Remarks
	Zusatzbrechzahn Satz komplett	Additional teeth Set, complete	6560 0436 80	1			
1	Zusatzbrechzahn	Additional tooth	6560 0435 00	1			
2	Zusatzbrechzahn	Additional tooth	6560 0434 00	1			
3	Sechskantmutter mit Klemmteil	Nut (self - securing)	6560 0419 00	4	ISO 7040 - M20		
4	Innensechskantschraube	Screw	6560 0418 00	4	ISO 4762 - M20 x 90 - 8.8	SW 17, M = 100 Nm	SW 17, M = 100 Nm



1.7 Werkzeuge / Tools

Tools Werkzeug Outil Herramienta Verktyg	Size Größe Dimension Tamaño Storlek	Order No. Bestellnummer Réfrence Núm. pedido Best. nr	Description Benennung Description Descripción Benämning	Remarks Bemerkung Remarques Observaciones Anmärking
A 		6560 0410 00	Verschleißschablone Wear template	
B 		6560 0248 00	Produkthandbuch Product manual	
C 		29014	Schweißelektrode Welding electrode	
D 		6560 0900 00	Austreibdorn1 Punch1	
E 		6560 0901 00	Austreibdorn2 Punch2	
F 		6560 0902 00	Gabelschlüssel Spanner	